



OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

WELSH STATUTORY
INSTRUMENTS

2020 Rhif 1040 (Cy. 230)

2020 No. 1040 (W. 230)

**IECHYD Y CYHOEDD,
CYMRU**

PUBLIC HEALTH, WALES

Rheoliadau Diogelu Iechyd
(Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif
2) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 13)
(Llanelli etc.) 2020

The Health Protection (Coronavirus
Restrictions) (No. 2) (Wales)
(Amendment) (No. 13) (Llanelli
etc.) Regulations 2020

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

(This note is not part of the Regulations)

Mae Rhan 2A o Ddeddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984 yn galluogi Gweinidogion Cymru, drwy reoliadau, i wneud darpariaeth at ddiben atal, diogelu rhag, rheoli neu ddarparu ymateb iechyd y cyhoedd i fynychder neu ledaeniad haint neu halogiad yng Nghymru.

Part 2A of the Public Health (Control of Disease) Act 1984 enables the Welsh Ministers, by regulations, to make provision for the purpose of preventing, protecting against, controlling or providing a public health response to the incidence or spread of infection or contamination in Wales.

Mae'r Rheoliadau hyn wedi eu gwneud mewn ymateb i'r bygythiad difrifol ac uniongyrchol i iechyd y cyhoedd a berir gan fynychder a lledaeniad coronafeirws syndrom anadlol aciwt difrifol 2 (SARS-CoV-2) yng Nghymru.

These Regulations are made in response to the serious and imminent threat to public health which is posed by the incidence and spread of severe acute respiratory syndrome coronavirus 2 (SARS-CoV-2) in Wales.

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 2) (Cymru) 2020 (y "prif Reoliadau"). Mae'r diwygiadau—

These Regulations amend the Health Protection (Coronavirus Restrictions) (No. 2) (Wales) Regulations 2020 (the "principal Regulations"). The amendments—

- (a) yn dynodi 13 o wardiau etholiadol (y cyfeirir atynt mewn deddfwriaeth fel adrannau etholiadol) yn ardal Llanelli yn ardal diogelu iechyd leol sy'n ddarostyngedig i gyfyngiadau a gofynion penodol;
- (b) yn darparu, at ddibenion penodol (oriau agor a'r gofyniad i gwsmeriaid eistedd), fod mangre agored nad yw wedi ei thrwyddedu i werthu neu gyflenwi alcohol, ond sy'n caniatáu i bobl yfed eu halcohol eu hunain yn y fangre, i fod yn ddarostyngedig i'r un gofynion â mangre sydd wedi ei hawdurdodi ar gyfer gwerthu neu gyflenwi alcohol.

- (a) designate 13 electoral wards (referred to in legislation as electoral "divisions") in the Llanelli area as a local health protection area that is subject to specific restrictions and requirements;
- (b) provides that for certain purposes (opening hours and requirement for customers to be seated) open premises which are not licensed to sell or supply alcohol, but which allow people to consume their own alcohol on the premises, are to be subject to the same requirements as premises which are authorised for the sale or supply of alcohol.

Ystyriwyd Cod Ymarfer Gweinidogion Cymru ar gynnal Aseidiadau Effaith Rheoleiddiol mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn. O ganlyniad, ni luniwyd asesiad effaith rheoleiddiol o'r costau a'r manteision sy'n debygol o ddeillio o gydymffurfio â'r Rheoliadau hyn.

The Welsh Ministers' Code of Practice on the carrying out of Regulatory Impact Assessments was considered in relation to these Regulations. As a result, a regulatory impact assessment has not been prepared as to the likely cost and benefit of complying with these Regulations.

2020 Rhif 1040 (Cy. 230)

2020 No. 1040 (W. 230)

**IECHYD Y CYHOEDD,
CYMRU**

PUBLIC HEALTH, WALES

**Rheoliadau Diogelu Iechyd
(Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif
2) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 13)
(Llanelli etc.) 2020**

**The Health Protection (Coronavirus
Restrictions) (No. 2) (Wales)
(Amendment) (No. 13) (Llanelli
etc.) Regulations 2020**

Cymeradwywyd gan Senedd Cymru

Approved by Senedd Cymru

Gwnaed am 1.31 p.m. ar 25 Medi 2020

Made at 1.31 p.m. on 25 September 2020

*Gosodwyd gerbron Senedd
Cymru am 5.30 p.m. ar 25 Medi 2020*

*Laid before Senedd
Cymru at 5.30 p.m. on 25 September 2020*

Yn dod i rym am 6.00 p.m. ar 26 Medi 2020

*Coming into
force at 6.00 p.m. on 26 September 2020*

Mae Gweinidogion Cymru yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn drwy arfer y pwerau a roddir gan adrannau 45C(1) a (3)(c), 45F(2) a 45P o Ddeddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984(1).

The Welsh Ministers make the following Regulations in exercise of the powers conferred by sections 45C(1) and (3)(c), 45F(2) and 45P of the Public Health (Control of Disease) Act 1984(1).

Mae'r Rheoliadau hyn wedi eu gwneud mewn ymateb i'r bygythiad difrifol ac uniongyrchol i iechyd y cyhoedd a berir gan fynychder a lledaeniad coronafeirws syndrom anadlol aciwt difrifol 2 (SARS-CoV-2) yng Nghymru.

These Regulations are made in response to the serious and imminent threat to public health which is posed by the incidence and spread of severe acute respiratory syndrome coronavirus 2 (SARS-CoV-2) in Wales.

Mae Gweinidogion Cymru yn ystyried bod y diwygiadau a wneir gan y Rheoliadau hyn yn gymesur â'r hyn y maent yn ceisio ei gyflawni, sef ymateb iechyd y cyhoedd i'r bygythiad hwnnw.

The Welsh Ministers consider that the amendments made by these Regulations are proportionate to what they seek to achieve, which is a public health response to that threat.

Yn unol ag adran 45R o'r Ddeddf honno, oherwydd brys, mae Gweinidogion Cymru o'r farn ei bod yn angenrheidiol gwneud yr offeryn hwn heb fod drafft wedi ei osod gerbron Senedd Cymru ac wedi ei gymeradwyo ganddi drwy benderfyniad.

In accordance with section 45R of that Act the Welsh Ministers are of the opinion that, by reason of urgency, it is necessary to make this instrument without a draft having been laid before, and approved by a resolution of, Senedd Cymru.

(1) 1984 p. 22. Mewnysodwyd adrannau 45C, 45F a 45P gan adran 129 o Ddeddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol 2008 (p. 14). Mae'r swyddogaethau o dan yr adrannau hyn wedi eu rhoi i "the appropriate Minister" ("y Gweinidog priodol"). O dan adran 45T(6) o Ddeddf 1984, y Gweinidog priodol, o ran Cymru, yw Gweinidogion Cymru.

(1) 1984 c. 22. Sections 45C, 45F and 45P were inserted by section 129 of the Health and Social Care Act 2008 (c. 14). The functions under these sections are conferred on "the appropriate Minister". Under section 45T(6) of the 1984 Act the appropriate Minister, as respects Wales, is the Welsh Ministers.

Enwi a dod i rym

1. Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 2) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 13) (Llanelli etc.) 2020 a deuant i rym am 6.00 p.m. ar 26 Medi 2020.

Diwygio Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 2) (Cymru) 2020

2.—(1) Mae Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 2) (Cymru) 2020(1) wedi eu diwygio fel a ganlyn.

(2) Yn rheoliad 12(6), yn lle “rheoliad 12ZA” rhodder “rheoliadau 12ZA a 12ZB”.

(3) Ar ôl rheoliad 12ZA mewnosoder—

“Cymhwyso cyfyngiadau penodol i fangreodd “dod â'ch diod eich hun”

12ZB. Mae rheoliadau 12(2B) i (2E) a 12ZA(2) i (4) yn gymwys i fangre agored nad yw wedi ei hawdurdodi ar gyfer gwerthu neu gyflenwi alcohol i'w yfed yn y fangre, ond sy'n caniatáu i gwsmeriaid yfed eu halcohol eu hunain yn y fangre, fel y maent yn gymwys i fangre agored sydd wedi ei hawdurdodi ar gyfer gwerthu neu gyflenwi alcohol i'w yfed yn y fangre.”

(4) Yn Atodlen 4A, ym mharagraff 1, ar ôl paragraff (f) mewnosoder—

“(g) yr ardal sy'n cynnwys yr adrannau etholiadol(2) a ganlyn yn Sir Gaerfyrddin—

- (i) Bigyn;
- (ii) Bynea;
- (iii) Dafen;
- (iv) Elli;
- (v) Felin-foel;
- (vi) Glan-y-môr;
- (vii) Yr Hendy;
- (viii) Hengoed;
- (ix) Llangennech;
- (x) Lliedi;

Title and coming into force

1. The title of these Regulations is the Health Protection (Coronavirus Restrictions) (No. 2) (Wales) (Amendment) (No. 13) (Llanelli etc.) Regulations 2020 and they come into force at 6.00 p.m. on 26 September 2020.

Amendment of the Health Protection (Coronavirus Restrictions) (No. 2) (Wales) Regulations 2020

2.—(1) The Health Protection (Coronavirus Restrictions) (No. 2) (Wales) Regulations 2020(1) are amended as follows.

(2) In regulation 12(6), for “regulation 12ZA” substitute “regulations 12ZA and 12ZB”.

(3) After regulation 12ZA insert—

“Application of certain restrictions to “bring your own” premises

12ZB. Regulations 12(2B) to (2E) and 12ZA(2) to (4) apply to open premises not authorised for the sale or supply of alcohol for consumption on the premises, but which allow customers to consume their own alcohol in the premises, as they apply to open premises that are authorised for the sale or supply of alcohol for consumption on the premises.”

(4) In Schedule 4A, in paragraph 1, after paragraph (f) insert—

“(g) the area comprising the following electoral divisions(2) in the county of Carmarthenshire—

- (i) Bigyn;
- (ii) Bynea;
- (iii) Dafen;
- (iv) Elli;
- (v) Felinfoel;
- (vi) Glanymor;
- (vii) Hendy;
- (viii) Hengoed;
- (ix) Llangennech;
- (x) Lliedi;

(1) O.S. 2020/725 (Cy. 162), fel y'i diwygiwyd gan O.S. 2020/752 (Cy. 169), O.S. 2020/803 (Cy. 176), O.S. 2020/820 (Cy. 180), O.S. 2020/843 (Cy. 186), O.S. 2020/867 (Cy. 189), O.S. 2020/884 (Cy. 195), O.S. 2020/912 (Cy. 204), O.S. 2020/961 (Cy. 215), O.S. 2020/985 (Cy. 222), O.S. 2020/1007 (Cy. 224), O.S. 2020/1011 (Cy. 225), O.S. 2020/1022 (Cy. 227) ac O.S. 2020/1035 (Cy. 229).

(2) Pennwyd eu henwau a'u hardaloedd (ymhlith ardaloedd etholiadol eraill) gan Orchymyn Sir Gaerfyrddin (Trefniadau Etholiadol) 1998 (O.S. 1998/3136).

(1) S.I. 2020/725 (W. 162), as amended by S.I. 2020/752 (W. 169), S.I. 2020/803 (W. 176), S.I. 2020/820 (W. 180), S.I. 2020/843 (W. 186), S.I. 2020/867 (W. 189), S.I. 2020/884 (W. 195), S.I. 2020/912 (W. 204), S.I. 2020/961 (W. 215), S.I. 2020/985 (W. 222), S.I. 2020/1007 (W. 224), S.I. 2020/1011 (W. 225), S.I. 2020/1022 (W. 227) and S.I. 2020/1035 (W. 229).

(2) The names and areas of which were specified (among other electoral divisions) by the County of Carmarthenshire (Electoral Arrangements) Order 1998 (S.I. 1998/3136).

(xi) Llwynhendy;
(xii) Tyisha;
(xiii) Swiss Valley.”

(xi) Llwynhendy;
(xii) Tyisha;
(xiii) Swiss Valley.”

Mark Drakeford

Y Prif Weinidog, un o Weinidogion Cymru
Am 1.31 p.m. ar 25 Medi 2020

First Minister, one of the Welsh Ministers
At 1.31 p.m. on 25 September 2020

©©Hawlfraint y Goron 2020

© Crown copyright 2020

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Jeff James, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

Printed and published in the UK by The Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Jeff James, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

£4.90

W202010071003 10/2020

<http://www.legislation.gov.uk/id/wsi/2020/1040>

ISBN 978-0-348-11367-9



9 780348 113679